

31979R1771

L 203/6

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

11.8.1979

NARIADENIE KOMISIE (EHS) č. 1771/79**z 10. augusta 1979,****ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie č. 467/67/EHS stanovujúce prevodné sadzby, spracovateľské náklady a hodnotu vedľajších produktov pre rôzne štádiá spracovania ryže**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 14.8/76 z 21. júna 1976 o spoločnej organizácii trhu s ryžou⁽¹⁾, naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 1552/79⁽²⁾, a najmä jeho článok 19,keďže články 2, 3 a 4 nariadenia Komisie č. 467/67/EHS⁽³⁾, naposledy zmeneného a doplneného nariadením (EHS) č. 1572/77⁽⁴⁾, stanovili spracovateľské náklady, hodnotu vedľajších produktov a hodnotu zlomkovej ryže pre rôzne štádiá spracovania; keďže v dôsledku všeobecného zvýšenia cien vzrástli spracovateľské náklady a hodnota vedľajších produktov; keďže uvedené náklady a hodnota by sa mali stanoviť na reprezentatívnej úrovni pre spoločenstvo ako celok;keďže nariadenie Rady (EHS) č. 652/79⁽⁵⁾ stanovilo koeficient pre vyjadrenie čiastok stanovených v účtovných jednotkách v ECU;

keďže opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre obilniny,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie č. 467/67/EHS sa týmto mení a dopĺňa takto:

1. Článok 2 sa týmto mení a dopĺňa tak, aby znel takto:

„Článok 2

1. Spracovateľské náklady, ktoré sa majú brať do úvahy pri premene nelúpanej ryže na lúpanú ryžu budú činiť 35, 30 ECU na tonu nelúpanej ryže.

2. Spracovateľské náklady, ktoré sa majú brať do úvahy pri premene lúpanej ryže na obrusovanú ryžu budú činiť 35, 30 ECU na tonu lúpanej ryže.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 166, 25.6.1976, s. 1.⁽²⁾ Ú. v. ES L 188, 26.7.1979, s. 9.⁽³⁾ Ú. v. ES L 204, 24.8.1967, s. 1.⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 174, 14.7.1977, s. 26.⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 84, 4.4.1979, s. 1.

3. Spracovateľské náklady na premenu poloobrusovanej ryže na obrusovanú ryžu sa neberú do úvahy.“

2. Článok 3 sa týmto mení a dopĺňa tak, aby znel takto:

„Článok 3

1. Hodnota vedľajších produktov získaných spracovaním nelúpanej ryže na lúpanú ryžu sa považuje za nulovú.

2. Hodnota vedľajších produktov získaných spracovaním lúpanej ryže na obrusovanú ryžu je:

a) 35,35 ECU na tonu lúpanej guľatozrnnej ryže;

b) 48,65 ECU na tonu lúpanej dlhozrnnej ryže.

3. Hodnota vedľajších produktov získaných spracovaním poloobrusovanej ryže na obrusovanú ryžu je:

a) 10,88 ECU na tonu poloobrusovanej guľatozrnnej ryže;

b) 13,15 ECU na tonu poloobrusovanej dlhozrnnej ryže.“

3. Článok 4 sa týmto mení a dopĺňa tak, aby znel takto:

„Článok 4

Prepočet hodnoty množstva lúpanej ryže na hodnotu rovnakého množstva ryže v inom štádiu spracovania sa vykoná na základe lúpanej ryže obsahujúcej 3 % zlomkovej ryže. Ak lúpaná ryža obsahuje viac ako 3 % zlomkovej ryže, tak prepočet sa vykoná po úprave realizovanej na základe hodnoty 110 ECU za tonu zlomkovej ryže.

Prepočet hodnoty množstva poloobrusovanej ryže alebo obrusovanej ryže na hodnotu rovnakého množstva ryže v inom štádiu spracovania sa vykoná na základe poloobrusovanej alebo obrusovanej ryže neobsahujúcej žiadnu zlomkovú ryžu. Ak akákoľvek poloobrusovaná alebo obrusovaná ryža obsahuje zlomkovú ryžu, tak prepočet sa vykoná po úprave realizovanej na základe hodnoty 150 ECU za tonu zlomkovej ryže.

Úpravy uvedené v prechádzajúcich odsekoch sa nevykonajú vtedy, ak ceny lúpanej ryže a ceny poloobrusovanej alebo obrusovanej ryže brané do úvahy pri stanovovaní poplatkov a vývozných náhrad budú nižšie ako:

- 110 ECU za tonu lúpanej ryže,
- 150 ECU za tonu poloobrusovanej alebo obrusovanej ryže.“

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 1. septembra 1979.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 10. augusta 1979

Za Komisiu
Finn GUNDELACH
podpredseda
